

The draft Decree excludes from the jurisdiction of the Decree respecting security guards, employees involved in the operation of a parking lot, unless they monitor, watch or protect property or premises as part of their functions to prevent theft, fire and vandalism.

The consultation period will specify the extent of the impact of the amendments applied for.

Further information may be obtained by contacting

Patrick Bourassa  
 Direction des politiques du travail  
 Ministère du Travail  
 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage  
 Québec (Québec) G1R 5S1  
 Telephone: 418 528-9738  
 Fax: 418 643-9454  
 Email: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JOCELIN DUMAS,  
*Deputy Minister of Labour*

---

## Decree to amend the Decree respecting security guards

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2, 6 and 8)

**1.** The Decree respecting security guards (c. D-2, r. 1) is amended in section 2.03 by replacing paragraph 7 by the following:

“(7) employees involved in the operation of a parking lot. However, that exclusion does not apply to those employees when they monitor, watch or protect property or premises as part of their functions to prevent theft, fire and vandalism;”.

**2.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1960

## Draft Regulation

Health Insurance Act  
 (R.S.Q., c. A-29)

### Regulation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, the text of which appears hereafter, may be made by the government on the expiry of the 45-day period following this publication.

The proposed amendments add to and clarify the set of insured services provided in the area of assisted procreation, notably by integrating *in vitro* maturation into insured services, strengthening the exceptional character of transferring more than one embryo, terminating insured services when available embryos are wilfully destroyed, setting the duration of cryopreservation of embryos, and establishing the terms and conditions of the supply, freezing and storing of sperm.

To date, examination of this dossier has not revealed any effect on citizens, businesses, especially small to medium-size businesses.

For further information, please contact Patricia Nault at the Régie de l'assurance maladie du Québec, 1125, Grande Allée Ouest, dépôt 84, Québec (Québec) G1S 1E7, telephone: 418-682-5172, fax: 418-643-7312.

Persons wishing to comment on this draft regulation may write, before the deadline, to the undersigned at 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

YVES BOLDOC,  
*Minister of Health and Social Services*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

Health Insurance Act  
 (R.S.Q., c. A-29, s. 3, 1st par., subpar. e and s. 69, 1st par., subpar. c.2)

**1.** The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (c. A-29, r. 5) is amended by inserting, in subparagraph *q* of section 22, after the word “required”, the following: “for the purposes of fertility evaluation or”.

**2.** Section 34.4 of that Regulation is amended:

1° by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

“(a) the services required to retrieve sperm by medical intervention, notably micro-surgical testicular sperm extraction carried out in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services, percutaneous epididymal sperm aspiration and surgical testicular sperm extraction;

(a.1) the services required for supply, transportation, storing and administrative management of a straw of washed sperm from an anonymous donor, when it is used during *in vitro* fertilization, provided that the straw comes from an assisted procreation centre where sperm removal was done in-house and that the centre holds a licence referred to in this section or from a Canadian supplier that has concluded an agreement with the Minister of Health and Social Services;”;

2° by inserting, after subparagraph *b* of the first paragraph, the following:

“(b.1) the services required for *in vitro* maturation, rendered in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services;”;

3° by replacing, in subparagraph *d* of the first paragraph, the words “rendered in a university hospital center that holds the licence referred to in this section” by the words “when analysis of the biopsies is carried out in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services”;

4° by replacing subparagraph *e* of the first paragraph by the following:

“(e) the services required to transfer 1 fresh embryo or, in an exceptional situation and considering the quality of the embryos, a maximum of 2 fresh embryos.”;

5° by replacing, in the second paragraph, the first sentence by the following: “Except in a case, referred to in subparagraph *d* of the first paragraph, for which the

physician judges it clinically necessary to carry out a natural cycle, a modified natural cycle or a stimulated cycle without previously using a frozen embryo, the services referred to in the first paragraph are insured only if no quality frozen embryo is available for a transfer and that no frozen embryo has been wilfully destroyed.”.

**3.** Section 34.5 of that Regulation is amended by replacing subparagraph (*b*) of the first paragraph by the following:

“(b) the services required to transfer 1 frozen embryo or, in an exceptional situation and considering the quality of the embryos, a maximum of 2 frozen embryos;

(c) the fees for cryopreservation, for three years, of the frozen embryos produced by *in vitro* fertilization insured after 5 August 2010.”.

**4.** Section 34.6 of that Regulation is amended:

1° by deleting, in subparagraph *b* of the first paragraph, the following: “, including removal of sperm by medical intervention”;

2° by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following:

“(c) the services required for freezing and storing sperm that has not been removed following testicular puncture, before any treatment or any disease that could cause infertility, except those rendered due to a vasectomy, provided that the services are rendered in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre;

(d) the services required for freezing and storing of sperm for a maximum period of 3 years:

i. the additional sperm obtained following a removal referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.4, for its use as part of an *in vitro* fertilization insured under that section;

ii. homologous sperm, when the sperm is of poor quality and must, following a recommendation of the physician, be frozen to ensure its availability for use as part of an insured *in vitro* fertilization;

(e) the services required for supply, transportation, storing and administrative management of a straw of washed sperm from an anonymous donor, when it is used during artificial fertilization, provided that the straw comes from a centre for assisted procreation where sperm

removal was done in-house and that the centre holds a licence referred to in this section or from a Canadian supplier that has concluded an agreement with the Minister of Health and Social Services.”.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2003

## Draft Regulation

An Act respecting parental insurance  
(R.S.Q., c. A-29.011)

### Regulation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance, made by the Conseil de gestion de l'assurance parentale on 17 January 2012, appearing below, may be approved by the Government with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides for the possibility of amending the qualifying period for persons who, during that period, received benefits from a wage-loss indemnity plan, whether or not the benefits are insurable earnings.

The draft Regulation has no negative impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Shadi J. Wazen, 1122, Grande Allée Ouest, 1<sup>er</sup> étage, bureau 104, Québec (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 528-1608; fax: 418 643-6738.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the President and Director General of the Conseil de gestion de l'assurance parentale, 1122, Grande Allée Ouest, 1<sup>er</sup> étage, bureau 104, Québec (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 643-1009; fax: 418 643-6738.

JULIE BOULET,  
*Minister of Employment and Social Solidarity and  
Minister responsible for the Mauricie region*

## Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance

An Act respecting parental insurance  
(R.S.Q., c. A-29.011, s. 20)

**1.** The Regulation under the Act respecting parental insurance (c. A-29.011, r. 2) is amended in the first paragraph of section 31.2

(1) by striking out the portion following “or pregnancy” in subparagraph *a* of subparagraph 1;

(2) by striking out “that are not insurable earnings” in subparagraph 5.

**2.** Section 1 of this Regulation applies to claims for benefits received from the date of coming into force of this Regulation.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2002